

## Dos Nuevos Huevos en el Nido de los Halcones Peregrinos



Union County, NJ - La Junta de Freeholders del Condado de Union invita a todos a visitar el "Falcon Cam" gratis en línea en [www.ucnj.org/falcon](http://www.ucnj.org/falcon) y observar a un par de raros halcones peregrinos que comienzan su familia en un nido asentado en el techo de la torre del palacio de justicia del condado de Union. El nido, 17 pisos por encima de las bullisciosas calles del centro de Elizabeth, ha sido el hogar de halcones todos los años desde 2005.

"El Falcon Cam es una maravillosa oportunidad para aprender sobre este pájaro feroz y fascinante. Estamos encantados de compartirlo con el mundo como un servicio a nuestra comunidad aquí en casa, y también a la comunidad global", dijo el presidente de los Freeholders, Sergio Granados.

Los orgullosos padres dieron la bienvenida a su primer huevo en el nido el jueves pasado. El segundo huevo llegó el sábado.

Una vez hallados en todo Estados Unidos, los halcones peregrinos, conocidos como "las mejores máquinas voladoras de la naturaleza" por sus atrevidas inmersiones a alta velocidad, prácticamente se extinguieron en la parte oriental del país después de la década de

1960. La disminución de la población se ha relacionado con el pesticida DDT, así como con la caza, la pérdida de hábitat y otras actividades humanas.

Los conservacionistas lentamente lograron restablecer los halcones peregrinos en los EE. UU. después de que la Agencia de Protección Ambiental prohibió el DDT en 1972, y el Congreso aprobó la Ley de Conservación de Especies Amenazadas en 1973.

Se sabe que solo alrededor de dos docenas de parejas de halcones anidan en New Jersey. Union County trabaja con la División de Pesca y Vida Silvestre de New Jersey y la organización sin fines de lucro Conserve Wildlife para monitorear el nido del Palacio de Justicia del Condado, verificar el estado de salud de los halcones y compartir información.

El año pasado, Conserve Wildlife comenzó a incorporar el Falcon Cam del Condado en un programa educativo para estudiantes en los primeros grados y superiores. Más información sobre el plan de estudios está disponible en Conserve Wildlife en [www.conservewildlifenj.org](http://www.conservewildlifenj.org).

Para más detalles sobre el Falcon Cam en el Condado de Union y una lista de actividades [www.ucnj.org/falcon](http://www.ucnj.org/falcon).

## Freeholders y Madres se Unen a "Alcaldes contra Armas Ilegales"



El presidente y vicepresidente de la Junta de Freeholders del Condado de Union Sergio Granados y Bruce Bergen y la Freeholder Linda Carter aparecen en la foto con los alcaldes de Summit Mayor Nora Radest, Cranford Mayor Tom Hannen, Winfield Mayor Gary J. Genz, Roselle Mayor Christine Dansereau, Roselle Park Mayor Carl Hokanson, Union Mayor Suzette Cavadas, Fanwood Mayor Colleen Mahr, Westfield Mayor Shelley Brindle y Rahway Mayor Raymond Giacobbe durante el evento conferencia Moms Demand Action of Union County "Mayors Against Illegal Guns" en el Hamilton Stage Theatre in Rahway. (Foto Jim Lowney/Condado de Union).

Rahway- La Junta de Freeholders del condado de Union se sumó al grupo Moms Demand Action (Madres demandan acción), para patrocinar el evento "Alcaldes contra armas ilegales" (Mayors Against Illegal Guns), celebrado el 11 de abril, en el teatro Hamilton Stage, en el cual alcaldes de 14 municipios del Condado de Union firmaron una declaración contra las armas ilegales.

"La Junta de Freeholders se enorgullece de haber copatrocinado este evento y de reunir a nuestros funcionarios electos del condado de Union, para hacer una declaración de que harán todo lo que esté en su poder para proteger a nuestros residentes y a nuestros hijos de la

amenaza de armas ilegales, dijo el presidente de la junta de Freeholders del condado de Union, Sergio Granados, quien como parte de su iniciativa de 2018 "Moving Union County Forward" (Moviendo al condado de Union hacia adelante), anunció una asociación con Moms Demand Action del condado de la Union, en la lucha por la reforma de armas.

"Como funcionarios electos, estamos obligados a hacer todo lo que esté a nuestro alcance para proteger a nuestros residentes, a nuestros hijos y a nuestras familias del azote de la violencia armada y hoy no hay mayor problema de seguridad pública que esta amenaza, agregó Granados. Los 14 al-

caldes que han acordado firmar la declaración de principios contra las armas ilegales son: Derek Armstead, Linden; Chris Bollwage, Elizabeth; Shelley Brindle, Westfield; Suzette Cavadas, Union; Christine Dansereau, Roselle; Raymond Giacobbe, Rahway; Tom Hannen, Cranford; Carl Hokanson, Rose-

le Park; Richard Huber, Springfield; Charles Lombardo, Garwood; Colleen Mahr, Fanwood; Adrian MAPP, Plainfield; Nora Radest, Summit; y Dahlia Vertere, Hillside.

Los oradores del evento fueron: Matthew Skolar, un estudiante de segundo año de la escuela secundaria de Scotch Plains; Colin Sumner, estudiante de segundo año en la escuela secunda-

ria Westfield, y Paul S. John, gerente de Alcaldes contra las Armas Ilegales.

También, Sergio Granados; Brett Sabo, líder de la sección Moms Demand Action de Nueva Jersey; representantes de Moms Demand Action, incluyendo a Scott Mack, Patti Wilson-Fico y Jessica Grant; así como la vicepresidenta de la junta de Freeholders del condado de Union, Bette Jane Kowalski; y los Freeholders Al Mirabella, Bruce Bergen y Angel Estrada.

Acerca de Moms Demand Action

Moms Demand Action fue fundada por la madre ama de casa Shannon Watts, el 15 de diciembre de 2012, en respuesta al devastador tiroteo en la es-

cuela primaria Sandy Hook.

El mes pasado, los estadounidenses se presentaron en los eventos de "Marchando por nuestras vidas", en Washington, D.C. y alrededor de todo el país, Demandando que los legisladores hagan de la vida y la seguridad de los estudiantes una prioridad y aprueben la legislación de la seguridad de armas.

Información e inscripciones Puede encontrar más información sobre Moms Demand Action, visitando [www.momsdemandaction.org](http://www.momsdemandaction.org). Para unirse a esta organización, enviar un mensaje de con la palabra "Join" al número 64433. Para encontrar eventos, textee la palabra "Events" al mismo número.

## Se Fija Feria de Salud del Club de Leones Cubanos WNY para el 29 de Abril

(West New York, NJ) - El Club de Leones Cubanos de West New York se ha asociado con el Centro Médico Hackensack Meridian Health Palisades para presentar su Feria de Salud Comunitaria anual. El evento, que es gratuito y abierto al público en general, se llevará a cabo el domingo 29 de abril de 11 a.m. a 3 p.m. en el Community Hall, 514 - 52nd St., West New York, NJ.

Los exámenes de salud gratuitos y las evaluaciones incluirán:

- Presión arterial y pulso
- Examen de sangre para Diabetes (A1c)
- Prueba de colesterol
- Porcentaje de oxígeno

no en la sangre

- Prueba de función pulmonar
- Proyecciones de visión
- Pruebas de glaucoma
- Pruebas dentales
- También se proporcionará información gratuita sobre:
  - Alzheimer y demencia
  - Salud mental
  - Alteración del sueño

Varios médicos también estarán presentes para responder preguntas. Los asistentes también recibirán muestras gratuitas y obsequios.

Para obtener más información, llame a Manny Reyes (201) 424-1201 o Nikki Mederos al (201) 854-

5702.

Acerca de Lions Club International

Lions Clubs International es la organización de clubes de servicio más grande del mundo con 1.35 millones de miembros en más de 46,000 clubes en todo el mundo en más de 206 países y áreas geográficas. Fundados en 1917, los clubes de Leones son mejor conocidos por combatir la ceguera, pero los miembros del Club de Leones también ofrecen diversos tipos de proyectos comunitarios, incluido el cuidado del medio ambiente, la alimentación de los hambrientos y la ayuda a personas mayores y discapacitadas.

## Concejal Vélez Respalda a Andre Sayegh para Alcalde

Paterson, N.J. — 12 de abril de 2018 — El concejal del 5to. Distrito de Paterson Luis Vélez respalda el miércoles la campaña de Andre Sayegh para alcalde de Paterson.

"Soy miembro del Concejo municipal junto a Andre, y veo personalmente su ética de trabajo y lo más importante, su deseo de mejorar a Paterson para todos nosotros", dijo el concejal Vélez.

Luis Vélez es el concejal del 5º Distrito, elegido en el 2016.

"Esto es algo grande para mí, gracias al concejal Vélez. Gracias por creer en mi visión de un Paterson Unido", dijo el concejal Andre Sayegh.

El concejal Vélez agregó: "Andre ha estado a la vanguardia de las mejoras del 6to. Distrito, y ahora estoy expresando pública-



Momentos en que Andre Sayegh, a la izquierda, aplaude al concejal Vélez, al microfono, al anunciar su apoyo de Sayegh para la alcaldía de Paterson.

mente mi apoyo a Andre para que el sea el próximo líder de toda nuestra ciudad. Quiero que Andre tenga el trabajo donde pueda luchar fuertemente por los residentes y las familias que viven en todos los barrios de nuestra ciudad", dijo Vélez.

"Con el apoyo de otro de mis colegas del Consejo, estoy armando un equipo que trabajará junto con el mejor interés de todos los Patersonianos", dijo el Concejal Andre Sayegh.

Andre Sayegh ha representado al 6to. Distrito de Paterson

desde que fue elegido por primera vez en 2008. Anteriormente sirvió en la Junta de Educación de Paterson desde el 2004 al 2008.

**Diga Lo Lei En LA VOZ**